

Posláním RADY je rozvíjet dobrovolnictví v regionu Ústeckého a Karlovarského kraje. Die Berufung des RATES ist es, die Freiwilligenarbeit auf dem Gebiet der Region Ústí nad Labem und Karlovy Vary zu entwickeln, ein Netz freiwilliger Partnerschaftszentren und -Organisationen zu verwalten, die mit den Freiwilligen zusammenarbeiten, die Öffentlichkeit zu informieren und motivieren, die Öffentlichkeit zu unterstützen und zur Freiwilligenarbeit motivieren und systematisch die Prestige der Freiwilligenarbeit zu erhöhen. Das Ziel ist ein gegenseitig vorteilhaftes Informations- und Bildungsmilieu im Bereich der Arbeitsmethodenentwicklung in Freiwilligenprogrammen und -Projekten zu schaffen.

formieren und zur Freiwilligenarbeit motivieren und systematisch die Prestige der Freiwilligenarbeit zu erhöhen. Das Ziel ist ein gegenseitig vorteilhaftes Informations- und Bildungsmilieu im Bereich der Arbeitsmethodenentwicklung in Freiwilligenprogrammen und -Projekten zu schaffen.

Das Ziel ist ein gegenseitig vorteilhaftes Informations- und Bildungsmilieu im Bereich der Arbeitsmethodenentwicklung in Freiwilligenprogrammen und -Projekten zu schaffen.

beitsmethodenentwicklung in Freiwilligenprogrammen und -Projekten zu schaffen.

Dobrovolnická aktivita byla realizována Dobrovolnickým centrem, o.s. Více na [www.dcul.cz](http://www.dcul.cz) Projekt FLAG SHIP realizuje HESTIA, o. s., Dobrovolnické centrum Ústí nad Labem, o. s., Plán B, o. s. a Národní institut dětí a mládeže MŠMT. Projekt byl podpořen Evropskou komisí jako vlajková iniciativa Evropského roku dobrovolnictví v ČR. Více na [www.hest.cz](http://www.hest.cz) a [www.dobrovolnik.cz](http://www.dobrovolnik.cz)



## DOBROVOLNÍCI V NEMOCNICÍCH ÚSTECKÉHO A KARLOVARSKÉHO KRAJE

**Krajská zdravotní, a.s.**

**Oddětný závod Nemocnice Děčín**

Kontakt: tel.: 412 705 526, mobil: 733 782 919,  
e-mail: [Marcela.Ridlova@nemdc.cz](mailto:Marcela.Ridlova@nemdc.cz)

**Oddělení, na která docházejí dobrovolníci v nemocnici Děčín:**

- Oddělení neurologie, ošetrovatelská lůžka, chirurgie, interna a dětské
- Smyslem dobrovolnického programu je vnášet do nemocnice více lidského kontaktu a psychicky podpořit pacienty během náročného období na lůžku.

**Oddziały, na które uczeszczają wolontariusze w szpitalu w Decinie:**

- Neurologia, ošetrovatelská lůžka, chirurgie, Interna, dla dzieci
- Celem programów wolontariackich jest zapewnienie pacjentom kontaktów społecznych i emocjonalne wsparcie pacjentów podczas trudnego czasu spędzonego w szpitalu

**Abteilungen, die von Freiwilligen im Krankenhaus in Děčín besucht werden:**

- Neurologie, Krankenpflegebetten, Chirurgie, Interne Abteilung, Kinderabteilung

- Sinn des Freiwilligenprogramms ist es, in das Krankenhausmilieu mehr zwischenmenschlichen Kontakt zu bringen und die Patienten binnen ihrer anspruchsvollen Zeiteinheit am Krankenbett psychisch zu unterstützen.

**Oddětný závod Nemocnice Most**

Kontakt: tel: 478 033 445, mobil: 731 535 656,  
e-mail: [daniela.kovacova@nspm.cz](mailto:daniela.kovacova@nspm.cz)

**Oddělení, na která docházejí dobrovolníci v nemocnici Most:**

- ARO, I. Interní odd., II. Interní odd., Chirurgie, Ortopedie, Neurologie, Dětské oddělení, Plicní
- Smyslem dobrovolnického programu je vnášet do nemocnice více lidského kontaktu a psychicky podpořit pacienty během náročného období na lůžku.

**Oddziały, na które uczeszczają wolontariusze w szpitalu w Moście:**

- Oddział anestezjologii i intensywnej terapii, Interna I i II oddział, chirurgia, ortopedia, neurologia, dziecięca jednostka intensywnej terapii, oddział chorób płuc
- Celem programów wolontariackich jest zapewnienie pacjentom kontaktów społecznych i emocjonalne wsparcie pacjentów podczas trudnego czasu spędzonego w szpitalu

**Abteilungen, die von Freiwilligen im Krankenhaus in Most besucht werden:**

- ITS, I. interne Abteilung, II. interne Abteilung, Chirurgie, Orthopädie, Neurologie, Kinder-Intensivstation, Lungenabteilung.
- Sinn des Freiwilligenprogramms ist es, in das Krankenhausmilieu mehr zwischenmenschlichen Kontakt zu bringen und die Patienten binnen ihrer anspruchsvollen Zeiteinheit am Krankenbett psychisch zu unterstützen.

**Oddětný závod Masarykova nemocnice v Ústí nad Labem**

Kontakt: Lenka Černá, tel: 475 216 684  
e-mail: [lenka@dcul.cz](mailto:lenka@dcul.cz)

**Oddělení, na která docházejí dobrovolníci v Masarykově nemocnici:**

- Protetika, rehabilitace a ošetrovatelská lůžka; plicní oddělení.
- Připravujeme oddělení psychiatrie, gynekologie a neurologie.

**Oddziały, na które uczeszczają wolontariusze w szpitalu w szpitalu imienia Masaryka:**

- Protetyka, rehabilitacja, ošetrovatelská lůžka; oddział chorób płuc.
- W przygotowaniu: psychiatria, ginekologia i neurologia

**Abteilungen, die von Freiwilligen im Masaryk-Krankenhaus besucht werden:**

- Prothetik, Reha-Abteilung und Krankenpflegebetten; Lungenabteilung.
- Wir bereiten die Abteilungen Psychiatrie, Gynäkologie und Neurologie vor.

**Nemocnice Žatec – Levandule**

Kontakt: tel.: 607 548 663  
e-mail: [levandule@nemzatec.cz](mailto:levandule@nemzatec.cz)

web: [www.nemzatec.cz](http://www.nemzatec.cz)

**Oddělení, na která docházejí dobrovolníci v nemocnici Žatec:**

- Dobrovolník je přínosem pro pacienta i v pomoci zdravotníkům
- Komunikace, předčítání, zpěv, výtvarné a pohybové aktivity, promítání filmů, zooterapie i duchovní činnost (církvní dobrovolník)

**Oddziały, na które uczeszczają wolontariusze w szpitalu w Żatcu:**

- Pacjenci czerpią korzyści z pracy wolontariuszy, jest

- ona też pomocą dla personelu medycznego
- Komunikacja, czytanie, śpiew, sztuka i aktywność fizyczna, projekcje filmowe, zooterapia, troska o duchową stronę (wolontariusz kościelny)

**Abteilungen, die von Freiwilligen im Krankenhaus in Žatec besucht werden:**

- Der Freiwillige ist ein Beitrag für den Patienten auch als Hilfsperson für das Gesundheitspersonal
- Kommunikation, Vorlesungen, Gesang, Zeichnen und Bewegungsaktivitäten, Filmprojektion, Zooterapie und auch geistliche Tätigkeiten (Kirchenfreiwillige)

**Nemocnice Kadaň – RADKA, o.s.**

Kontakt: Adéla Kašková, tel.: 734 503 113  
e-mail: [radka@kadan.cz](mailto:radka@kadan.cz)

web: [www.radka.kadan.cz](http://www.radka.kadan.cz)

**Oddělení, na která docházejí dobrovolníci v Kadani:**

- oddělení Léčebny dlouhodobě nemocných - canisterapie, výtvarné dílny, asistence u lůžka (povídání, čtení...) jednorázové akce – nadílky či vystoupení dětí
- Dětské oddělení - pravidelné výtvarné dílny a jednorázové akce – nadílky

**Oddziały, na które uczeszczają wolontariusze w szpitalu w Kadani:**

- Oddział chorób przewlekłych – canisterapia, warsztaty plastyczne, asystowanie przy lóžku (rozmowa, czytanie) wydarzenia jednorazowe – dziecięce występy
- Oddział dziecięcy – regularne warsztaty plastyczne i jednorazowe wydarzenia – prezenty dla dzieci

**Abteilungen, die von Freiwilligen in Kadaň besucht werden:**

- Abteilung der Heilanstalt für Langzeitkranke – Canistherapie, Zeichnungswerkstätten, Krankenbettausstattung (Erzählen, Lesen...) einmalige Aktionen – Bescherung oder Kinderauftritte
- Kinderabteilung - regelmäßige Zeichnungswerkstatt und einmalige Aktionen - Bescherungen

# RADA DOBROVOLNICKÝCH CENTER

KARLOWE WARY

## ÚSTECKÉHO A

DER RAT DER FREIWILLIGEN MITTE DER ÚSTÍ NAD LABEM UND

## KARLOVARSKÉHO

KARLSBADER REGION

## KRAJE

[www.dobrovolnik.cz](http://www.dobrovolnik.cz), [www.volunteer.cz](http://www.volunteer.cz)

# ÚSTECKÝ KRAJ



## Dobrovolnické centrum, o.s.

Prokopa Diviše 1605/5; 400 01 Ústí nad Labem  
tel.: 475 216 684; e-mail: dcul@seznam.cz  
web: www.dcul.cz

### Současné dobrovolnické aktivity Dobrovolnického centra:

- Dobrovolnická služba v programu Pět P/Big Brothers Big Sisters a v Programu KOMPAS
- Manažerská akreditace dobrovolnické služby – servis pro 15 organizací
- Dobrovolnická služba v Muzeu a Knihovně města Ústí nad Labem
- Dobrovolníci v nemocnicích; ve sportu, při povodních či Evropská dobrovolná služba

### Běžající činnosti dobrovolníků:

- Program dobrovolnictví pěti P/Big Brothers Big Sisters i KOMPAS
- Správa dobrovolnictví dobrovolnictví – služby pro organizaci 15
- Dobrovolnictví v Muzeu a knihovně města Ústí nad Labem
- Dobrovolníci v nemocnicích; ve sportu, při povodních či Evropská dobrovolná služba

### Gegenwärtige Freiwilligenaktivitäten des Freiwilligenzentrums:

- Freiwilligendienst im Programm Fünf P/Big Brothers

- Big Sisters und im Programm KOMPAS
- Management-Akkreditierung des Freiwilligendienstes – Service für 15 Organisationen
- Freiwilligendienst im Museum und der Bibliothek der Stadt Ústí nad Labem
- Freiwillige in Krankenhäusern; bei Sport, bei Überschwemmungen oder der Europäische Freiwilligendienst

## Dobrovolnické centrum Slunečnice, o.s. Děčín

Hudečkova 1/664, 405 01 Děčín 1  
tel: 739 355 705, e-mail: minden@slundeci.org  
web: www.slundecin.org

### Současné dobrovolnické aktivity dobrovolnického centra v Děčíně:

- Programy a doprovody pro osoby s mentálním postižením
- Vysílání dobrovolníků do 7 organizací
- Práce s dětmi a mládeží; Pomoc seniorům; Kulturní a sbírkové akce
- Spolupráce s Diakonií Pirna – Přeshraniční dobrovolnický projekt

### Aktualna działalność wolontariacka w Centrum wolontariatu w Děčíně:

- Programy dla osób z niepełnosprawnością intelektualną, asystowanie im w czynnościach dnia codziennego
- Wysyłanie wolontariuszy do 7 organizacji
- Praca z dziećmi i młodzieżą. Programy pomocowe dla seniorów. Organizacja imprez kulturalnych i zbiórek.
- Współpraca z Diakonią Pirna – Przygranicze przy organizacji projektów wolontariackich.

### Gegenwärtige Freiwilligenaktivitäten im Freiwilligenzentrum in Děčín:

- Programme und Begleitung für Personen mit mentaler Behinderung
- Ausschicken der Freiwilligen in 7 Organisationen
- Kinder – und Jugendarbeit; Seniorenhilfe; Kultur- und Sammelaktionen
- Zusammenarbeit mit der Diakonie Pirna – grenzübergreifendes Freiwilligenprojekt

**RADKA o.s., Dobrovolnické centrum RADKA Chomutovská 1619, 43201 Kadaň**  
tel.: 734 503 113; e-mail: dcr@kadan.cz  
web: www.radka.kadan.cz

### Současné dobrovolnické aktivity v dobrovolnickém centru RADKA :

- Dobrovolnická služba v programu Pět P/Big Brothers Big Sisters
- Dobrovolníci pro volný čas – v RADKA o.s. a dalších smluvních organizacích
- Dobrovolníci pro seniory a osoby se zdravotním postižením
- Dobrovolníci v nemocnicích

### Aktualna działalność wolontariacka w Centrum wolontariatu RADKA :

- Wolontariat w programie Pięć P/Big Brothers Big Sisters
- Wolnoczasowe programy wolontariackie w RADKA o.s. i innych powiązanych organizacjach
- Usługi wolontariackie dla seniorów i osób niepełnosprawnych.
- Wolontariat w szpitalu

### Gegenwärtige Freiwilligenaktivitäten im Freiwilligenzentrum RADKA :

- Freiwilligendienst im Programm Fünf P/Big Brothers Big Sisters
- Freiwillige für Freizeitaktivitäten – in RADKA o.s. und weiteren Vertragsorganisationen
- Freiwillige für Senioren und Personen mit Gesundheitsbehinderung
- Freiwillige in Krankenhäusern

**Městský ústav sociálních služeb Jirkov U Dubu 1562; 431 11 Jirkov**  
tel.: 474 684 432; e-mail: info@meussj.cz  
web: www.meussj.cz

### Současné dobrovolnické aktivity v Městském ústavu sociálních služeb v Jirkově:

- Dobrovolníci jako společníci seniorů
- Dobrovolníci v aktivizačních činnostech
- Dobrovolníci pro doprovázení na společenské akce

### Aktualna działalność wolontariacka w Miejskim ośrodku Pomocy Społecznej w Jirkově:

- Wolontariusze jako osoby towarzyszące osobom starszym
- Wolontariusze w działaniach aktywizacyjnych
- Wolontariusze jako osoby towarzyszące podczas imprez kulturalnych

### Gegenwärtige Freizeitaktivitäten in der städtischen Anstalt für soziale Dienstleistungen in Jirkov:

- Freiwillige als Seniorengesellschafter
- Freiwillige bei Aktivierungstätigkeiten
- Freiwillige als Begleitpersonen bei Gesellschaftsaktionen

**Diakonie ČCE – Středisko sociální pomoci v Mostě Dobrovolnické centrum Most**  
tř. Budovatelů 2957, 434 01 Most  
tel.: 417 638 951, e-mail: dc@most.diakonie.cz  
web: www.most.diakonie.cz

### Současné dobrovolnické aktivity v Dobrovolnickém centru Most:

- Manažerská akreditace dobrovolnické služby – servis pro 7 organizací
- Podpora vzdělávání – dobrovolníci doučují děti v sociálně ohrožených rodinách

### Aktualna działalność wolontariacka w Centrum wolontariatu w Moście

- Akredytacja menedżerska świadczeń wolontarystycznych – serwis dla 7 organizacji
- Wsparcie edukacji – wolontariusze udzielają korepetycji dzieciom z rodzin słabszych społecznie

### Gegenwärtige Freiwilligenaktivitäten im Freiwilligenzentrum

- Manager-Akkreditierung der Freiwilligendienste – Service für 7 Organisationen
- Bildungsförderung – Freiwillige leisten für Kinder in sozial gefährdeten Familien Nachhilfestunden

**Centrum volného času Hláška – DM ČČSH – Dobrovolnické centrum Roudnice nad Labem**  
Husovo náměstí 60, 413 01 Roudnice nad Labem

### Současné dobrovolnické aktivity v Roudnici nad Labem:

- Práce s dětmi a mládeží (volnočasové aktivity v klubovně pro mládež)
- Doučování školáků
- Jednorázové akce (Masopust, Vinobraní)

### Aktualna działalność wolontariacka w Rudnicy nad Łabą:

- Praca z dziećmi i młodzieżą (wolnoczasowe zajęcia w świetlicy młodzieżowej)
- Korepetycje dla dzieci i młodzieży w wieku szkolnym
- Organizacja imprez (karnawał, winobranie)

### Gegenwärtige Freiwilligenaktivitäten in Roudnice nad Labem:

- Kinder – und Jugendarbeit (Freizeitaktivitäten im Jugendclub)
- Schüler-Nachhilfestunden
- Einmalige Veranstaltungen (Fasching, Weinlesefest)

# KARLOVARSKÝ KRAJ



**Střípký, o.s. Dobrovolnické centrum Sokolov**  
Rokycanova 1756; 356 01 Sokolov  
tel.: 737 640 414  
e-mail: stripkydc@seznam.cz

### Současné dobrovolnické aktivity v Dobrovolnickém centru Sokolov:

- Dobrovolníci v nemocnicích
- Dobrovolníci v pobytových zařízeních poskytujících sociální služby
- Dobrovolníci v Chráněném bydlení

### Aktualna działalność wolontariacka w Centrum wolontariatu Sokolov:

- Wolontariat w szpitalu
- Wolontariusze w domach opieki i zakładach świadczących usługi socjalne
- Wolontariusze w mieszkaniach chronionych

### Gegenwärtige Freiwilligenaktivitäten im Freiwilligenzentrum Sokolov:

- Freiwillige in Krankenhäusern
- Freiwillige in Unterkunftseinrichtungen, die soziale Dienstleistungen gewähren
- Freiwillige im „betreuten Wohnen“

**Dobrovolnické centrum při Farní charitě Cheb**  
Kostelní náměstí 15, 350 02 Cheb  
tel.: 354 422 458  
e-mail: dobrovolnici@farnostcheb.cz  
web: www.dobrovolnici.farnostcheb.cz

### Současné dobrovolnické aktivity v Dobrovolnickém centru Cheb:

- péče o seniory a pomoc rodinám s postiženými dětmi
- péče o zachování kulturního dědictví
- jednorázová pomoc při kulturních, sportovních akcích
- aktuální pomoc podle potřeb vzniklých v našem okolí

### Aktualna działalność wolontariacka w Centrum wolontariatu Cheb:

- opieka nad seniorami i pomoc rodzinom z niepełnosprawnymi dziećmi
- ochrona dziedzictwa kulturowego
- jednorazowa pomoc przy organizacji imprez sportowych i kulturalnych
- bieżąca pomoc według powstałych potrzeb

### Gegenwärtige Freiwilligenaktivitäten im Freiwilligenzentrum Cheb:

- Seniorenpflege und Hilfe für Familien mit behinderten Kindern
- Pflege um den Erhalt der Kulturerbschaft
- einmalige Hilfe bei Kultur-, Sportveranstaltungen
- aktuelle Hilfe gemäß dem in unserer Umgebung entstandenen Bedarf

**Mateřské centrum Karlovy Vary, o.s. Dobrovolnické centrum Vlaštovka**  
Kollárova 17, 360 09 Karlovy Vary  
tel.: 353 230 847, e-mail: mckv@seznam.cz  
web: www.materske-centrum.cz

### Současné dobrovolnické aktivity v dobrovolnickém centru Vlaštovka v Karlových Varech:

- Akreditovaný program Dobrovolníci pro volný čas –dobrovolníci pomáhající při volnočasových aktivitách s dětmi v Mateřském centru.
- Akreditovaný program Dobrovolníci pro každého dobrovolnická služba pro 11 NNO pracujících především s dětmi, handicapovanými lidmi a seniory

### Aktualna działalność wolontariacka w Centrum wolontariatu Vlaštovka w Karlowych Warach:

- Akredytowany program Wolontariusze dla wolnego czasu – wolontariusze pomagają podczas zajęć wolnoczasowych z dziećmi w Klubie dziecięcym.
- Akredytowany program Wolontariusze dla wszystkich wolontariat dla 11 NGO pracujących głównie z dziećmi, niepełnosprawnymi i seniorami

### Gegenwärtige Freiwilligenaktivitäten im Freiwilligenzentrum Vlaštovka (Schwalbe) in Karlovy Vary:

- Akkreditiertes Programm „Freiwillige für Freizeitaktivitäten – Freiwillige helfen im Mutterzentrum bei Freizeitaktivitäten mit Kindern.
- Akkreditiertes Programm Freiwillige für Jedermann – Freiwilligendienst für 11 NNO´s, die besonders mit Kindern, behinderten Personen und Senioren arbeiten.